

## **Acuerdo de licencia de usuario final (“Acuerdo”) Actualización de Embroidery Plus para B880 y B790**

Última actualización: 5 de julio de 2017

Lea este Acuerdo de licencia de usuario final (“Acuerdo”) con atención antes de marcar la casilla de confirmación “Confirmo que he leído y que acepto la Licencia de usuario final”, descargar o utilizar el firmware y la clave de activación de la actualización de Embroidery Plus para las máquinas B 880 y B 790 (“Aplicación”).

Al marcar la casilla de confirmación, descargar o utilizar la Aplicación, acepta estar vinculado por los términos y condiciones de este Acuerdo.

Este Acuerdo constituye un contrato legal entre usted (como persona física o jurídica) y BERNINA International AG y rige su uso de la Aplicación que BERNINA International AG pone a su disposición.

Si no está de acuerdo con los términos de este Acuerdo, no marque la casilla de confirmación ni descargue o utilice la Aplicación.

BERNINA International AG pone a su disposición la Aplicación mediante licencia (no venta) para su uso estrictamente de acuerdo con los términos de este Acuerdo.

### **Licencia**

BERNINA International AG le otorga una licencia revocable, no exclusiva, intransferible y limitada para descargar, instalar y usar la Aplicación exclusivamente para fines personales no comerciales de conformidad con los términos de este Acuerdo.

### **Restricciones**

Acepta no hacer lo siguiente, ni permitirá que otros lo hagan:

- licenciar, vender, alquilar, arrendar, ceder, distribuir, transmitir, alojar, subcontratar, revelar o de otro modo explotar comercialmente la Aplicación ni poner la Aplicación a disposición de terceros.
- copiar o utilizar la Aplicación para cualquier fin distinto a los permitidos en la sección de “Licencia” anterior.
- modificar, hacer trabajos derivados, descompilar, desenscriptar y utilizar compilación o ingeniería inversa de cualquier parte de la Aplicación.
- eliminar, alterar u ocultar cualquier aviso de titularidad (incluyendo cualquier aviso de copyright o marca registrada) de BERNINA International AG o de sus filiales, socios, proveedores o titulares de la licencia de la Aplicación.

### **Clave del producto**

La Clave de producto adjunta solo se puede introducir una (1\*) vez junto con sus datos personales.

Tras registrar el producto con la “Clave de producto” en nuestro sitio web, recibirá una “Clave de activación” para habilitar funciones de bordado adicionales en las máquinas B 880 o B 790.

Si cometió algún error al introducir sus datos personales, tendrá que ponerse en contacto con su distribuidor de BERNINA para solicitar asistencia.

### **Propiedad intelectual**

La Aplicación, incluyendo sin limitación todos los derechos de autor, patentes, marcas registradas, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual son, y seguirán siendo, propiedad única y exclusiva de BERNINA International AG.

### **Sus sugerencias**

Cualquier opinión, comentario, idea, mejora o sugerencia (colectivamente, “Sugerencias”) que proporcione a BERNINA International AG respecto a la Aplicación serán propiedad única y exclusiva de BERNINA International AG.

BERNINA International AG tendrá libertad para usar, copiar, modificar, publicar o redistribuir las Sugerencias con cualquier propósito y de cualquier manera sin ningún crédito o compensación para usted.

### **Modificaciones de la Aplicación**

BERNINA International AG se reserva el derecho a modificar, suspender e interrumpir, de forma temporal o permanente, la Aplicación o cualquier servicio con el que esta se conecte, con o sin previo aviso y sin responsabilidad alguna ante usted.

### **Actualizaciones de la Aplicación**

BERNINA International AG podrá proporcionar en su momento mejoras o actualizaciones de las características o funciones de la Aplicación, lo que puede incluir parches, corrección de errores, mejoras y otras modificaciones (“Actualizaciones”).

Las actualizaciones pueden modificar o eliminar ciertas características o funciones de la Aplicación. Acepta que BERNINA International AG no tiene obligación de (i) proporcionarle ninguna Actualización ni de (ii) seguir proporcionándole o habilitar características o funciones de la Aplicación.

Además, acepta que todas las Actualizaciones (i) se considerarán que constituyen una parte integral de la Aplicación y que (ii) están sujetas a los términos y condiciones de este Acuerdo.

### Servicios de terceros

La Aplicación puede mostrar, incluir o tener disponibles contenidos de terceros (incluyendo datos, información, aplicaciones y otros servicios de productos) o proporcionar enlaces a sitios web o servicios de terceros (“Servicios de terceros”).

Usted reconoce y acepta que BERNINA International AG no será responsable de ningún Servicio de terceros, incluyendo su precisión, integridad, conveniencia, validez, cumplimiento de copyright, legalidad, decoro, calidad o cualquier otro aspecto de los mismos. BERNINA International AG no asume y no tendrá ninguna responsabilidad con usted o cualquier otra persona física o jurídica respecto a los Servicios de terceros.

Los Servicios de terceros y los enlaces a los mismos se prestan exclusivamente como una facilidad para usted, y su acceso y uso de ellos correrán por su propio riesgo y con sujeción a los términos y condiciones del tercero correspondiente.

### Política de privacidad

BERNINA International AG recopila, guarda, mantiene y comparte información sobre usted de acuerdo con su Política de privacidad, que está disponible en el pie de página de [www.bernina.com](http://www.bernina.com). Al aceptar este Acuerdo, admite que por el presente acepta y consiente los términos y condiciones de nuestra Política de privacidad.

### Plazo y finalización

Este Acuerdo se mantendrá vigente hasta que usted o BERNINA International AG lo rescindan.

BERNINA International AG podrá, a su entera discreción, en cualquier momento y por cualquier motivo o sin él, suspender o rescindir este Acuerdo con o sin previo aviso.

Este Acuerdo quedará rescindido de inmediato, sin previo aviso por parte de BERNINA International AG, en el caso de que usted incumpla cualquiera de las disposiciones del mismo. Usted también puede rescindir este Acuerdo eliminando la Aplicación y todas las copias de ella de su dispositivo móvil o de su ordenador.

Una vez rescindido este Acuerdo, interrumpirá todo uso de la Aplicación y eliminará todas las copias de ella de su dispositivo móvil o de su ordenador.

La rescisión de este Acuerdo no limitará ninguno de los derechos o recursos legales o equitativos de BERNINA International AG en caso de incumplimiento por parte de usted (durante la vigencia de este Acuerdo) de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Acuerdo.

### Resarcimiento

Usted se compromete a eximir de toda responsabilidad a BERNINA International AG y a sus matrices, filiales, afiliados, representantes, empleados, agentes, socios y licenciantes (si los hubiera) ante cualquier reclamación o demanda, incluyendo los honorarios razonables de

abogados, debidas a o derivadas de su: (a) utilización de la Aplicación, (b) violación del presente Acuerdo o de cualquier ley o reglamento o (c) violación de cualquier derecho de un tercero.

### **Sin garantías**

La Aplicación se le proporciona “COMO ESTÁ” y “COMO ESTÁ DISPONIBLE” y con todos los fallos y defectos posibles sin garantía de ningún tipo. En la máxima medida permitida por la ley aplicable, BERNINA International AG, en su propio nombre y en representación de sus afiliados y sus respectivos licenciantes y proveedores de servicios, renuncia expresamente a todas las garantías, ya sean explícitas, implícitas, establecidas por ley o de otro tipo, respecto a la Aplicación, incluyendo todas las garantías implícitas de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, titularidad y no infracción, y a las garantías que puedan surgir de los acuerdos, curso de ejecución, uso o práctica comerciales. Sin limitación de lo anterior, BERNINA International AG no ofrece ninguna garantía ni compromiso, y no hace ninguna aseveración de ningún tipo respecto a que la Aplicación cumpla sus requisitos, alcance los resultados previstos, sea compatible o funcione con cualquier otro software, aplicaciones, sistemas o servicios, opere sin interrupciones, cumpla cualquier estándar de rendimiento o confiabilidad o esté libre de errores o que cualquier error o defecto pueda corregirse o vaya a ser corregido.

Sin perjuicio de lo anterior, ni BERNINA International AG ni ningún proveedor de BERNINA International AG hacen ninguna aseveración o garantía de ningún tipo, explícita o implícita: (i) en cuanto al funcionamiento o disponibilidad de la Aplicación, o la información, contenido y materiales o productos incluidos en ella, (ii) respecto a que la Aplicación vaya a funcionar ininterrumpidamente o sin errores, (iii) en cuanto a la exactitud, confiabilidad o vigencia de cualquier información o contenido proporcionados a través de la Aplicación o (iv) respecto a que la Aplicación, sus servidores, el contenido o los correos electrónicos enviados desde BERNINA International AG o en su nombre estén libres de virus, scripts, troyanos, gusanos, malware, bombas de tiempo u otros componentes dañinos.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de las garantías implícitas ni las limitaciones sobre los derechos legales correspondientes de un consumidor, de manera que la totalidad o parte de las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

### **Limitación de responsabilidad**

Con independencia de los daños en los que pueda incurrir, la responsabilidad total de BERNINA International AG y cualquiera de sus proveedores conforme a cualquier disposición de este Acuerdo y su recurso exclusivo por todo cuanto antecede estará limitada al importe que usted pagó realmente por la Aplicación.

En la máxima medida permitida por la ley aplicable, BERNINA International AG o sus proveedores no serán responsables en ningún caso de ningún daño especial, fortuito, indirecto o consiguiente (incluyendo a modo enunciativo, daños por lucro cesante, pérdida

de datos u otra información, interrupción del negocio, lesiones personales, pérdida de privacidad derivada o relacionada de alguna manera con el uso o la imposibilidad de usar la Aplicación, software de terceros o hardware de terceros utilizado con la Aplicación, o de cualquier otra forma relacionados con cualquier disposición de este Acuerdo), incluso si BERNINA International AG o cualquier proveedor hubieran sido advertidos de la posibilidad de que se produzcan tales daños e incluso si el remedio no cumple su propósito esencial.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consiguientes, de manera que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

### **Divisibilidad**

Si alguna disposición de este Acuerdo se considerara inaplicable o nula, tal disposición se modificará e interpretará para lograr los objetivos de dicha disposición en la mayor medida posible de conformidad con la ley aplicable y las disposiciones restantes mantendrán su plena vigencia y efecto.

### **Desistimiento**

Excepto lo dispuesto en el presente, el hecho de no ejercer un derecho o de no exigir el cumplimiento de una obligación en virtud del presente Acuerdo no afectará a la capacidad de una parte para ejercer tal derecho o exigirlo en cualquier momento posterior, ni el desistimiento en caso de producirse un incumplimiento supondrá el desistimiento en caso de incumplimientos posteriores.

### **Modificaciones de este Acuerdo**

BERNINA International AG se reserva el derecho a modificar o sustituir este Acuerdo a su única discreción y en cualquier momento. Si se produce alguna modificación sustancial, avisaremos de la entrada en vigor de los nuevos términos con 15 días de antelación, como mínimo. Determinaremos a nuestra entera discreción qué cambios se consideran modificaciones sustanciales.

En caso de seguir accediendo o utilizando nuestra Aplicación tras la entrada en vigor de cualquier revisión, acepta estar obligado al cumplimiento de los términos revisados. Si no acepta los nuevos términos, ya no estará autorizado a usar la Aplicación.

### **Ley aplicable**

Este Acuerdo y su uso de la Aplicación se regirán por las leyes de Suiza, excluyendo sus conflictos con normas legales. Su uso de la Aplicación puede estar sujeto también a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales.

### **Datos de contacto**

Si tiene alguna duda respecto a este Acuerdo, póngase en contacto con nosotros.

### Acuerdo completo

El Acuerdo constituye el acuerdo completo entre usted y BERNINA International AG respecto a su uso de la Aplicación y reemplaza a todos los acuerdos anteriores y contemporáneos escritos u orales entre usted y BERNINA International AG.

Usted podrá estar sujeto a los términos y condiciones adicionales que se aplican cuando utiliza o compra otros servicios de BERNINA International AG, que BERNINA International AG le proporcionará en el momento de tal uso o compra.